



# “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй

## ТЕЛЕФАКС

<b>ДО ВСИЧКИ ФИРМИ, ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ОТ ПРОЦЕДУРА ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ОБЕКТ: “ДОСТАВКА НА ПРОТИВОПОЖАРНИ АВТОМОБИЛИ”</b>	<b>ОТ: ВАЛЕНТИН НИКОЛОВ</b>
	<b>ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР</b>
	<b>НАШ № 3576</b>
	<b>ДАТА: 16.06.2012г.</b>
	<b>ВАШ №</b>
<b>БРОЙ СТРАНИЦИ (ОБЩО): 7</b>	

Уважаеми дами и господа,

Във връзка с постъпили въпроси по процедурата с горепосочения предмет, Ви предоставяме следната информация:

**I. По обособена позиция 1: „Противопожарен автомобил среден тип, с повишена проходимост“**

**I.1 По т. 2.2.1.13 „Колела и гуми“**

**Въпрос № 1:** Във връзка с изискването гумите на автомобила да са „безкамерни тип D с обозначение OFF STEER AND DRIVE“, моля, да уточните какво означава обозначението „D“ и „OFF STEER AND DRIVE“.

**Отговор № 1:** Обозначението “D” означава че, гумите трябва да са за двигателен мост, а обозначението “OFF STEER AND DRIVE” - че, гумите трябва да са предназначени за движение при всякакви пътни условия.

**Въпрос № 2:** Допуска ли се автомобилът да се достави с безкамерни всесезонни гуми тип M+S (за кал и сняг), т.нар. „с едър трайфер“?

**Отговор № 2:** Гумите трябва да отговарят на изискването от Техническото задание т. 2.2.1.13.

**I.2 По т. 2.2.1.15 „Електрическа и осветителна инсталации“**

**Въпрос № 3:** Когато базово паси стандартно не е оборудвано с осветителни тела за степенките на кабината, изисква ли се допълнително монтиране на такива осветителни тела?

**Отговор № 3:** Изисква се осветление за степенките към кабината съгласно т. 5.1.3.3. от БДС EN 1846-2 “Противопожарни автомобили. Част 2: Общи изисквания-Безопасност и техническа характеристика” и т. 2.2.1.13. от Техническото задание.

**Въпрос № 4:** Допуска ли се синята светлина за специален режим на движение, монтирана в задната част на автомобила, да бъде изпълнена с панел от сини сигнални LED светлини тип „бягаща светлина“, интегрирани в задната част на надстройката над шкафа на пожарната помпа (т.н. заден трафик лайтбар)?

**Отговор № 4:** Допуска се интегриране на панел в задната част на надстройката с проблъскваща синя светлина съгласно чл. 158 от Правилника за прилагане на Закона за движение по пътищата.

### **I.3 По т. 2.3.1 „Кабина за водача и екипа”**

**Въпрос № 5:** Моля да уточните, изисква ли се при доставката в комплектацията на автомобила да бъдат включени 6 бр. въздушни дихателни апарати, поради наличието на текста: „В облегалките на седалките на кабината трябва да са интегрирани въздушно-дихателните апарати (ВДА) за екипа, с изключение на тази на водача. ВДА на водача се разполага в първия ляв шкаф от надстройката по посока движението на автомобила”

**Отговор № 5:** Нямаме изискване при доставката в комплектацията на автомобила да бъдат включени 6 бр. въздушни дихателни апарати. Изискването ни е възможност в облегалките на седалките да бъдат интегрирани въздушно дихателни апарати, с изключение на тази за водача.

**Въпрос № 6:** В случай, че автомобилът няма да се доставя с 6 бр. въздушни дихателни апарати, моля да уточните:

6.1 За каква марка и модел ВДА трябва да бъде осигурено вграждане в облегалките на седалките?

6.2 Брой на бутилките, с които е комплектуван всеки един ВДА (1 или 2), обем на бутилката, вид на материала, от който е изработена бутилката (стоманена или композитна) и работното ѝ налягане.

**Отговор № 6:** Въздушно дихателните апарати, които се използват са в съответствие с изискванията на БДС EN 137:2006 от тип 2. Да се предвиди вграждане на 2 броя бутилки с общ обем до 6,9 литра, налягане 300 bar, изработени от стомана.

### **I.4 По т. 2.3.2 „Помещения за оборудването”**

**Въпрос № 7:** Моля, да уточните за какъв модел 6 бр. резервни бутилки за ВДА трябва да бъде осигурено място в надстройката на автомобила (марка и модел на ВДА, обем на бутилката, вид на материала, от който е изработена бутилката и работното ѝ налягане) или посочете ориентировъчни размери.

**Отговор № 7:** Виж отговор № 6.

### **I.5 По т. 2.3.3 „Резервоари за гасителни вещества”**

**Въпрос № 8:** Моля да уточните към т. 8.2.10 на кой нормативен документ или стандарт е направена препратка в изискването към ревизионния отвор на резервоара за вода.

**Отговор № 8:** Изискването за ревизионен отвор на резервоара за вода и нивомерно устройство е съгласно EN 1846-3 “Противопожарни автомобили. Част 3: Стационарно монтирано (вградено) противопожарно оборудване. Безопасност и изисквания към техническите характеристики.”. Точка 8.2.10 е от вътрешно ведомствен документ на ГДПС-МВР с рег. Рег.№ ПО-Т 38(2)/09.03. 2010 г. и изисква съоръжаване с вълноломи на резервоарите за вода.

### **I.6 По т. 2.3.6 „Лафетни струйници”**

**Въпрос № 9:** Моля, да уточните необходимо ли е лафетният струйник да е комбиниран (за вода и пяна)?

**Отговор № 9:** Необходимо е да бъде комбиниран.

### **I.7 По т. 2.3.10 „Оцветяване на пожарния автомобил, надписи и маркировки”**

**Въпрос № 10:** Моля, да уточните отговарянето на задните врати на кабината. Предполагаме, че е допусната техническа грешка, като не е посочено, че те са оцветени в основния цвят на автомобила: сигнално червен RAL 3000.

**Отговор № 10:** Задните врати на кабината трябва да са оцветени в основния цвят на автомобила RAL 3000 по цветови регистър RAL 841- GL.

#### **I.8 По т. 4 „Входящ контрол”**

**Въпрос № 11:** Моля, да уточните при доставката за кой отделни възли и агрегати от пожарния автомобил трябва да се представят документи за проведени изпитвания по т. 8?

**Отговор № 11:** Видовете изпитвания на системите на пожарния автомобил са описани в т. 6 от БДС EN 1846-2 “Противопожарни автомобили. Част 2: Общи изисквания-Безопасност и техническа характеристика”. За пожарогасителната помпа на пожарния автомобил трябва да се представят документи за проведени изпитвания съгласно EN 1028-3 “Пожарогасителни помпи. Пожарогасителни центробежни помпи с обезвъздушително устройство. Част 2: Проверка на общите изисквания и изисквания за безопасност.”

**Въпрос № 12:** От кого трябва да бъдат издадени декларациите за съответствие по т. 12 за посоченото в Приложение 1 оборудване: от доставчика или от производителите, или техни упълномощени представители за отделните позиции от оборудването, към което са посочени изисквания за съответствие със стандарти?

**Отговор № 12:** Декларации за съответствие на продуктите, за които са посочени изисквания за съответствие със стандартите, се представят от производителя или техни упълномощени представители.

#### **I.9 По т. Ш.7; Ш.9 и Ш.10 от Приложение № 1**

**Въпрос № 13:** Моля, да уточните какво е минималното изпитвателно напрежение на посочените диелектрични прибори (диелектрични боти, диелектрични ръкавици и диелектрично килимче).

**Отговор № 13:** Минималното изпитвателно напрежение на посочените диелектрични прибори е както следва:

- диелектрични боти – 15,0 kV;
- диелектрични ръкавици – 2,5 kV;
- диелектрично килимче – 5,0 kV.

#### **I.10 По т. Ш.15 от Приложение № 1**

**Въпрос № 14:** Допуска ли се участникът да предложи сигнална заградителна лента с дължина по-голяма от посочената (100 m)?

**Отговор № 14:** Допуска се.

#### **I.11 По т. Ш.19 от Приложение № 1**

**Въпрос № 15:** Моля, да уточните какви са минимални изисквания към моторния трион за дърво, тъй като посочените изисквания са максимални.

**Отговор № 15:** Минималните ни изисквания към моторния трион за дърво са: работен обем не по-малък от 60 см<sup>3</sup>, мощност не по-малка от 3 kW, дължина на шината за рязане не по-малка от 40 см.

**Въпрос № 16:** Посоченият стандарт DIN EN 609 "Земеделска и горска техника. Преносими верижни триони. Безопасност" (аналогичен на БДС EN 609), на който трябва да съответства моторния трион за дърво е отменен от 01.10.2005 и е заменен с БДС EN ISO 11681-1:2009 „Горска техника. Изисквания за безопасност и изпитване на преносими верижни триони. Част 1: Верижни триони за работа в гората“. Допуска ли се офериране на моторен трион, съответстващ с EN ISO 11681-1?

**Отговор № 16:** Допуска се.

#### **I.12 По т. Ш.20 от Приложение № 1**

**Въпрос № 17:** Моля, да уточните имате ли минимални изисквания към моторния циркуляр, тъй като посочените изисквания са максимални.

**Отговор № 17:** Минималните ни изисквания към моторния циркуляр са: работен обем не по-малък от 70 см<sup>3</sup>, мощност не по-малка от 4 kW, диаметър на диска за рязане не по-малък от 300 мм.

#### **I.13 По т. Ш.22; Ш.23; Ш.24 и Ш.25 от Приложение № 1**

**Въпрос № 18:** Моля, да уточните минималните дебити на двата вида пеногенератори и на двата вида пеноструйници, както и номиналното налягане, при което тези дебити трябва да се постигат.

**Отговор № 18:** Минималните дебити по разтвор на пеногенератор В /за линия 75 мм/ и пеноструйник В /за линия 75 мм/ да бъдат 400 л/мин., а за пеногенератор С /за линия 52 мм/ и пеноструйник С /за линия 52 мм/ съответно 200 л/мин., постигнато при 6 bar налягане.

#### **I.14 По т. Ш. 39 и Ш. 40 от Приложение № 1**

**Въпрос № 19:** Моля, да уточните минимални дебити на двата вида турбоструйници и номиналното налягане, при което тези дебити трябва да се постигат.

**Отговор № 19:** За турбоструйник В дебита да бъде в обхват от 200 до 400 л/мин при налягане до 7 bar, а за турбоструйник С дебита да бъде в обхват от 100 до 240 л/мин при налягане до 7 bar.

#### **I.15 По т. Ш. 43 от Приложение №1**

**Въпрос № 20:** Моля, да уточните шурмовата стълба необходимо ли да съответства на БДС EN 1147 или участникът може да предложи каквато и да е шурмова стълба?

**Отговор № 20:** Шурмовата стълба трябва да отговаря на изискванията на БДС EN 1147.

#### **I.16 По т. Ш. 44 от Приложение №1**

**Въпрос № 21:** Моля, да уточните от какви отделни инструменти трябва да се състои хидравличният комплект за АСД (напр. хидравличен помпен агрегат, хидравличен режещ инструмент, хидравличен разпъващ инструмент, хидравличен комбиниран инструмент, комплект хидравлични цилиндри, хидравлични тръбопроводи).

**Отговор № 21:** Хидравличният комплект трябва да съдържа: мотопомпен агрегат с възможност за захранване на две хидравлични устройства, маркучи за хидравликата с дължина 20 метра,

разпъвач с мощност не по-малка от 50 kN, резачка за отваряне не по-малко от 180 мм., двойнодействащи хидравлични цилиндри с мощност 160/80 kN, пети за цилиндрите-2 бр.

**Въпрос № 22:** С какъв тип двигател да бъде комплектован хидравличният помпен агрегат (бензинов, дизелов, електрически) или се допуска ръчна хидравлична помпа?

**Отговор № 22:** Двигателя на хидравличния помпен агрегат да бъде моторен с вътрешно горене.

**Въпрос № 23:** Моля, да уточните стандарта, на който трябва да съответства хидравличният комплект за АСД. Предполагаме, че е допусната техническа грешка в изискването хидравличният комплект да съответства на БДС EN 13402, който е стандарт за означаване размера на облекла, а не на БДС EN 13204.

**Отговор № 23:** Хидравличният комплект за АСД да отговаря на БДС EN 13204.

**Въпрос № 24:** На какви класове, както са определени в БДС EN 13204, трябва да съответстват отделните инструменти от хидравличния комплект за АСД?

**Отговор № 24:** Разпъвача да бъде от клас не по-малък от AS 43/770-21, а резачката от клас не по-малък BC 166-H-14.

#### **I.17 По т. III. 47 от Приложение № 1**

**Въпрос № 25:** Моля, да уточните стандарта на който трябва да съответстват шланговете С (52 mm). Предполагаме, че е допусната техническа грешка в изискването те да съответстват на EN 14540, който е стандарт за непрopusкащи плоски шлангове за стационарни системи, а не на DIN 14811 (по аналогия с изискването към шланговете от размер В 75 mm), който специфицира шланговете за оперативна намеса от пожарните служби.

**Отговор № 25:** Шланговете С /52 мм./ трябва да отговарят на стандарта DIN 14811

#### **I.18 По Обявлението за обществена поръчка и Указанията за подготовка на офертата**

**Въпрос № 26:** Изисква ли се участниците към офертата си да представят документ за внесена гаранция за участие в процедурата и, ако се изисква, в какъв размер трябва да е тази гаранция?

**Отговор № 26:** Не се изисква гаранция за участие в процедурата.

#### **I.19 По образеца на оферта**

**Въпрос № 27:** Изисква ли се към офертата си участниците да приложат копия на сертификати и декларация за съответствие на офертираното оборудване включено в Приложение 1, за което са посочени изисквания за съответствие с конкретни норми и/или стандарти, или това ще бъде задължение само на изпълнителя при доставката, както е посочено в т. 4 „Входящ контрол“ на техническата спецификация?

**Отговор № 27:** В т.2. от Образеца на оферта е записано какво трябва да съдържа предложението за изпълнение на поръчката, а в т.4.5. от проекта на договора – документите, които трябва да съпровождат доставката.

#### **I.20 По образците на декларации, приложени към документацията**

**I.20.1 Образец на декларация по чл. 47, ал. 1, т. 1 и ал. 5, т. 1 от ЗОП, във връзка с чл. 47, ал. 9. от ЗОП**

**Въпрос № 28:** Когато участникът е чуждестранно юридическо лице, което се представлява от двама членове на Борда на директорите, взети заедно, или от един член на Борда на директорите и един прокурист, взети заедно, но Бордът на директорите се състои от повече от двама членове, а прокуристите са повече от един и тези от тях, които имат право да представляват дружеството изрично са упълномощили трето лице с нотариално заверено пълномощно да подписва всички документи по обявената обществена поръчка, достатъчно условие ли е тази декларация да се подпише само от изрично упълномощеното лице?

**Отговор № 28: чл.47 ал. 4 :**

Изискванията на чл.47 ал. 1, т. 1 и ал. 2, т. 2 и 5, когато е посочено от възложителя в обявлението, се прилагат, както следва:

1. при събирателно дружество - за лицата по чл. 84, ал. 1 и чл. 89, ал. 1 от Търговския закон;
2. при командитно дружество - за лицата по чл. 105 от Търговския закон, без ограничено отговорните съдружници;
3. при дружество с ограничена отговорност - за лицата по чл. 141, ал. 2 от Търговския закон, а при еднолично дружество с ограничена отговорност - за лицата по чл. 147, ал. 1 от Търговския закон;
4. при акционерно дружество - за овластените лица по чл. 235, ал. 2 от Търговския закон, а при липса на овластяване - за лицата по чл. 235, ал. 1 от Търговския закон;
5. при командитно дружество с акции - за лицата по чл. 244, ал. 4 от Търговския закон;
6. (нова - ДВ, бр. 93 от 2011 г., в сила от 26.02.2012 г.) при едноличен търговец - за физическото лице - търговец;
7. **във всички останали случаи, включително за чуждестранните лица - за лицата, които представляват кандидата или участника;**
8. в случаите по т. 1 - 7 - и за прокуристите, когато има такива; когато чуждестранно лице има повече от един прокурист, декларацията се подава само от прокуриста, в чиято представителна власт е включена територията на Република България, съответно територията на държавата, в която се провежда процедурата при възложител по чл. 7, т. 2.

**I.20.2 Образец на декларация по чл. 47, ал. 1, т. 2 и т. 3 и ал. 5, т. 2 от ЗОП, във връзка с чл. 47, ал. 9 от ЗОП**

**Въпрос № 29:** Когато участникът е чуждестранно юридическо лице, което се представлява от двама членове на Борда на директорите взети заедно, или от един член на Борда на директорите и един прокурист взети заедно, но Бордът на директорите се състои от повече от двама членове, а прокуристите са повече от един, и тези от тях, които имат право да представляват дружеството, изрично са упълномощили трето лице с нотариално заверено пълномощно да подписва всички документи по обявената обществена поръчка, достатъчно условие ли е тази декларация да се подпише само от изрично упълномощеното лице?

**Отговор № 29: : Чл. 47 ал. 6 ЗОП** За обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 2 и 3, ал. 2, т. 1, 3 и 4 и ал. 5, т. 2, когато кандидатът или участникът е юридическо лице, е достатъчно подаване на декларация от едно от лицата, които могат самостоятелно да го представляват.

**I.20.3 Образец на декларация по чл. 56, ал. 1, т. 12 от ЗОП**

**Въпрос № 30:** Когато участникът е чуждестранно юридическо лице, което се представлява от двама членове на Борда на директорите взети заедно, или от един член на Борда на директорите и един прокурист взети заедно, но Бордът на директорите се състои от повече от двама членове, а прокуристите са повече от един и тези от тях, които имат право да представляват дружеството, изрично са упълномощили трето лице с нотариално заверено пълномощно да подписва всички документи по обявената обществена поръчка, достатъчно условие ли е тази декларация да се подпише само от изрично упълномощеното лице?

**Отговор № 30:** Да, упълномощеното лице може да подпише цитираната декларация.

**I.21 Образец на ценова таблица по т. 3.1 към офертата**

Въпрос № 31: Във връзка с изискването в т. III.1.2 Ценова таблица 2 за формиране на цената за провеждане на обучението за работа с пожарния автомобил и оборудването му, моля, да уточните колко служители от пожарната служба на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД трябва да бъдат обучени и с каква максимална продължителност в дни се предвижда то да бъде проведено?

Отговор № 31: Т.1.3.3. от проекта на договор гласи: “Обучение на двама специалисти от АЕЦ “Козлодуй” за работа с всеки от противопожарните автомобили”.

**I.21 Образец на ценова таблица по т. 3.1 към офертата**

Въпрос № 32: Моля, да уточните дали е необходимо в ценова таблица № 1 да се посочват единични цени на отделните позиции оборудване от Приложение 1 към Техническата спецификация?

Отговор № 32: Да.

Въпрос № 33: Моля, уточнете какво трябва да включва ценова таблица № 1?

Отговор № 33: Ценова таблица № 1 е сбор от цената на доставката на противопожарния автомобил и цената на обучението, така както е посочено в образеца на ценовата таблица..

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

ВАЛЕНТИН НИКОЛОВ

